



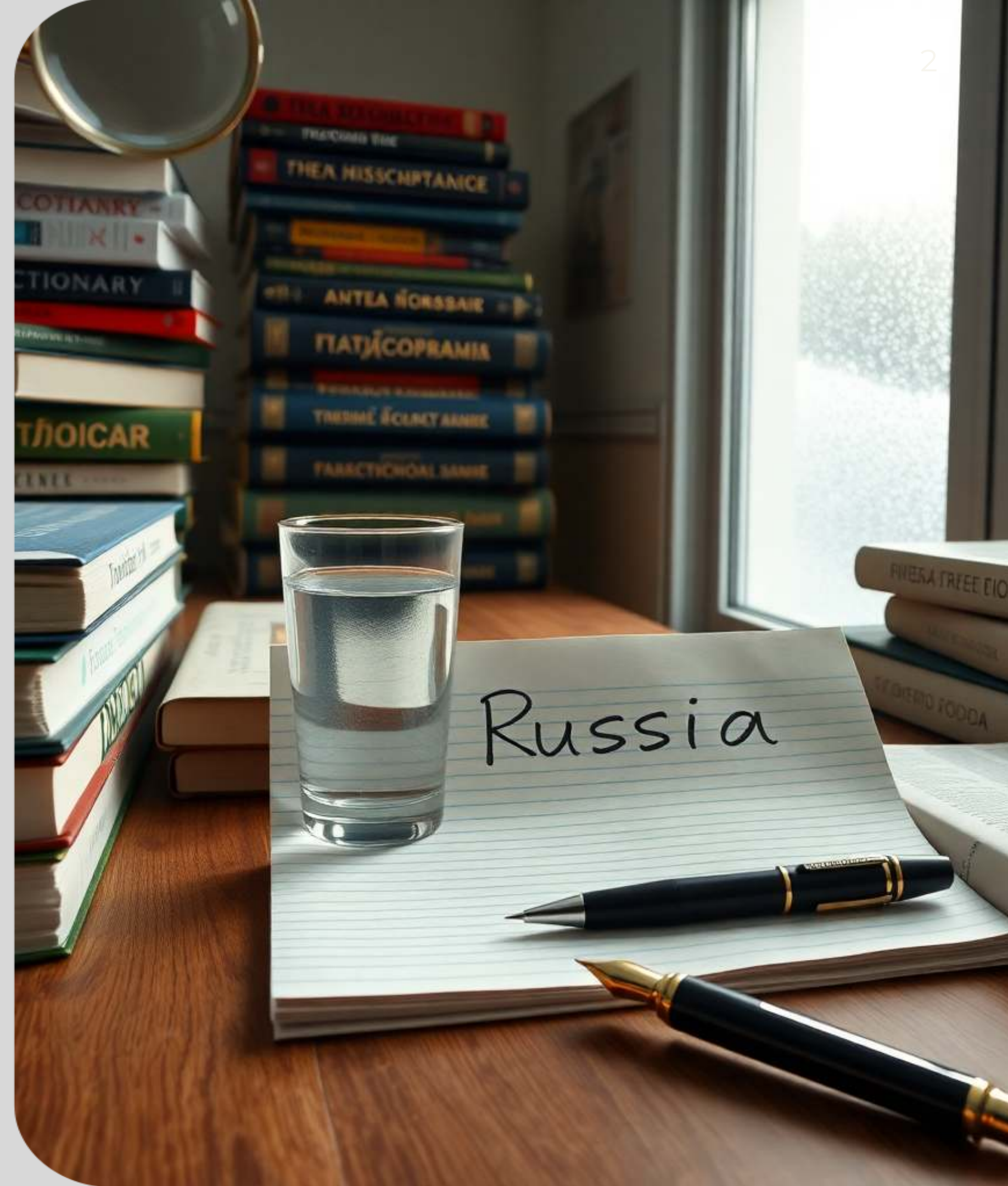
Многозначные слова в английском языке

Одно слово — несколько значений: учимся
понимать контекст.



Как понять, что значит слово в тексте

В английском языке частые слова нередко меняют смысл в зависимости от предложения. Поэтому при чтении важно смотреть на тему, соседние слова и форму слова, а не переводить его отдельно.



Что такое многозначное слово

1

Связанные значения

Многозначное слово имеет два или более значений, которые связаны между собой общим признаком. Это не случайное совпадение звучания, а развитие одного слова в разных контекстах.

2

Пример с head

Слово head может означать «голова», «руководитель» или «верхняя часть». В выражениях head of the class и the head of the table видно, что значения связаны идеей главного или верхнего положения.

3

Почему это важно

Понимание многозначности помогает точнее читать учебные тексты, правильно переводить задания и не путать значение слова в разных ситуациях.

Прямое и переносное значение в английском



● Прямое значение

Прямое значение называет предмет или действие без образа: cold water, a bright lamp, a long road. Здесь слово используется в своём основном, буквальном смысле.

● Переносное значение

В выражениях a cold look, bright ideas, a long day слово получает образный смысл. Оно уже описывает не сам предмет, а впечатление, состояние или оценку.

● Окружение слова

Контекст подсказывает, как читать слово: рядом могут быть существительные, прилагательные или устойчивые сочетания, которые меняют смысл всей фразы.

● Как запомнить разницу

Полезно сравнивать пары выражений и рассматривать их с картинками. Так легче увидеть, где слово означает предмет, а где — образную характеристику.

Примеры многозначных слов в английском языке

У этих слов разные значения связаны общей идеей формы, положения, качества или действия.

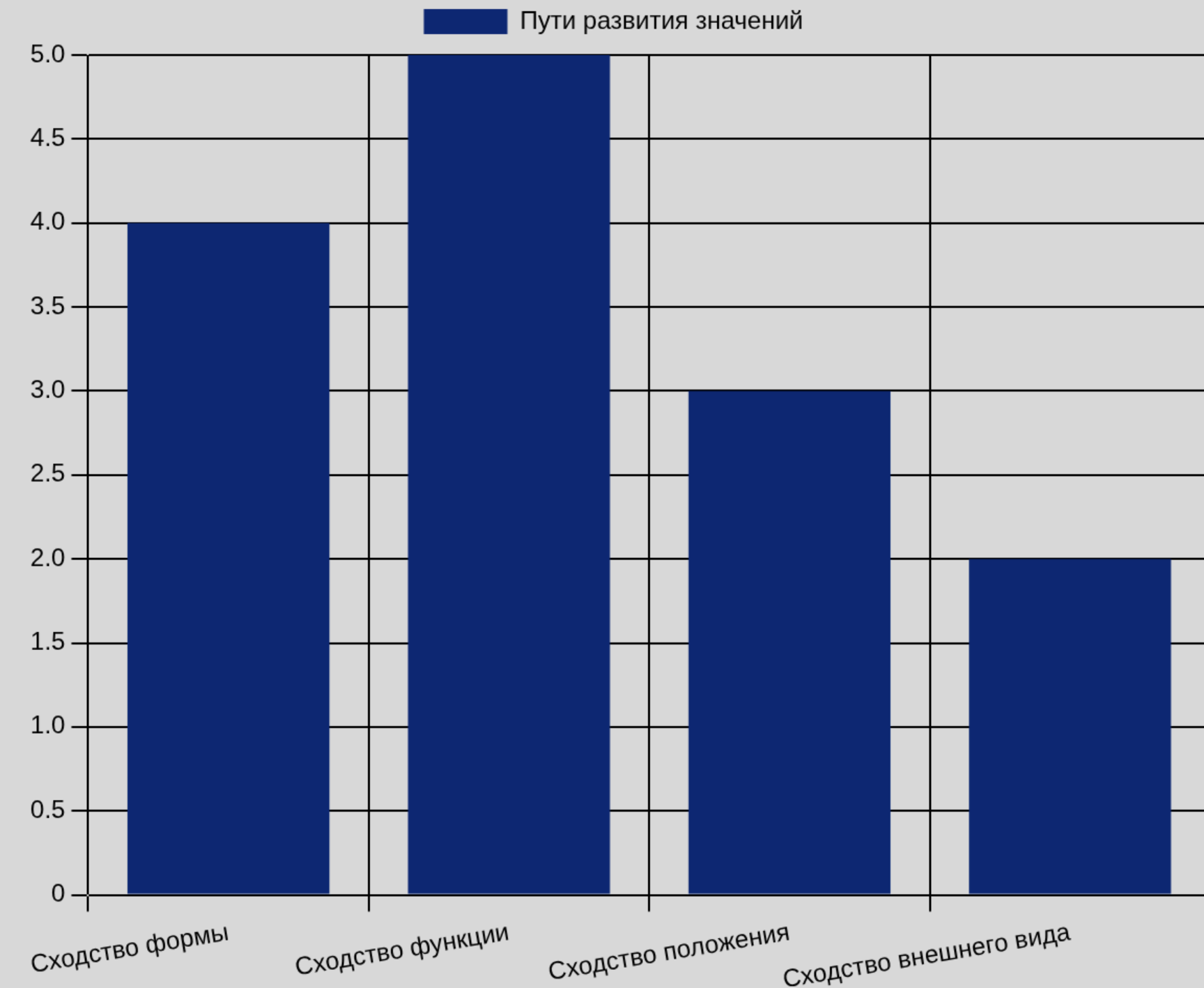
Во всех примерах значения не случайны: они объединены одним смысловым ядром и помогают узнавать слово в новых контекстах.

Слово	Значение 1	Значение 2	Общий признак
line	линия	очередь	форма
light	свет	лёгкий	качество
head	голова	руководитель	верх
right	правый	правильный	положение

Какие связи чаще всего дают новые значения

В школьной лексике особенно заметны переносы по функции и форме: они чаще всего встречаются в простых и понятных словосочетаниях.

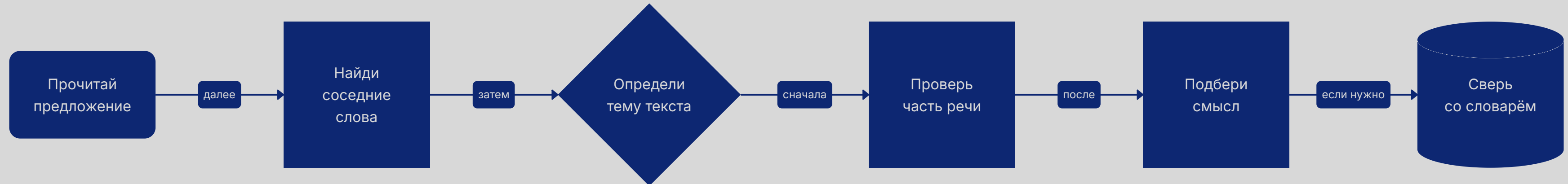
Чаще всего новое значение появляется там, где предмет напоминает другой по роли или строению.



Анализ примеров школьной английской лексики; качественная оценка

Как определить значение слова в тексте

Последовательность действий при чтении учебного текста на английском языке.



Многозначные слова и омонимы: главное различие

Многозначное слово

У многозначного слова все значения связаны общим признаком. Обычно легко увидеть, как одно значение вырастает из другого и остаётся узнаваемым в новом контексте.

Омонимы

Омонимы выглядят или звучат одинаково, но их значения не связаны. Например, bat — это и «бита», и «летучая мышь», хотя между этими словами нет общего смысла.

Пример bank

Слово bank может означать «банк» и «берег». Такие значения не объединены одной идеей, поэтому это омоним, а не многозначное слово.

Как не ошибиться

Чтобы выбрать правильный перевод, нужно читать предложение целиком, учитывать тему и при необходимости проверять слово в словаре по словосочетанию.

Многозначные слова в школьных текстах



История про hand

На картинке мальчик протягивает руку другу и говорит: lend a hand. В этом случае hand связано не только с частью тела, но и с помощью. По соседним словам легко понять, что речь идёт о поддержке, а не о буквальной кисти.



Слово watch в задании

В упражнении написано: Watch the birds in the park. Если читать слово отдельно, можно подумать о часах. Но рядом стоит действие, поэтому watch означает «наблюдать» и показывает, что нужно следить за птицами.



Face в тексте о предмете

В учебнике встречается phrase: the face of the clock. Здесь face — это не лицо человека, а «циферблат» или «лицевая сторона» предмета. Иллюстрация с часами помогает быстро выбрать нужный смысл.

Слова, которые легко перепутать на уроке английского

Слово	Ошибочное понимание	Верное значение
watch	только «часы»	«наблюдать»
right	только «право»	«правильный», «правый»
light	только «свет»	«лёгкий»
kind	только «добрый»	«вид», «тип»

Эти слова часто понимаются слишком буквально, поэтому важно сразу проверять контекст предложения.

Частые ошибки возникают из-за одного привычного перевода; контекст помогает выбрать нужное значение быстрее и точнее.

Как многозначность делает английскую речь ярче

01

Точный оттенок смысла

Многозначные слова делают речь точнее: одно короткое слово может не только назвать предмет, но и передать оценку, настроение или впечатление, не перегружая предложение лишними объяснениями.

02

Пример в обычной фразе

Сочетания вроде a bright student или a warm welcome показывают, что слово работает не буквально. Благодаря этому английская речь звучит естественно и выразительно даже в простых школьных текстах.

03

Больше, чем перевод

При чтении важно замечать не только словарное значение, но и то, как слово изменяет смысл всей фразы. Тогда перевод становится точнее, а текст — понятнее.

04

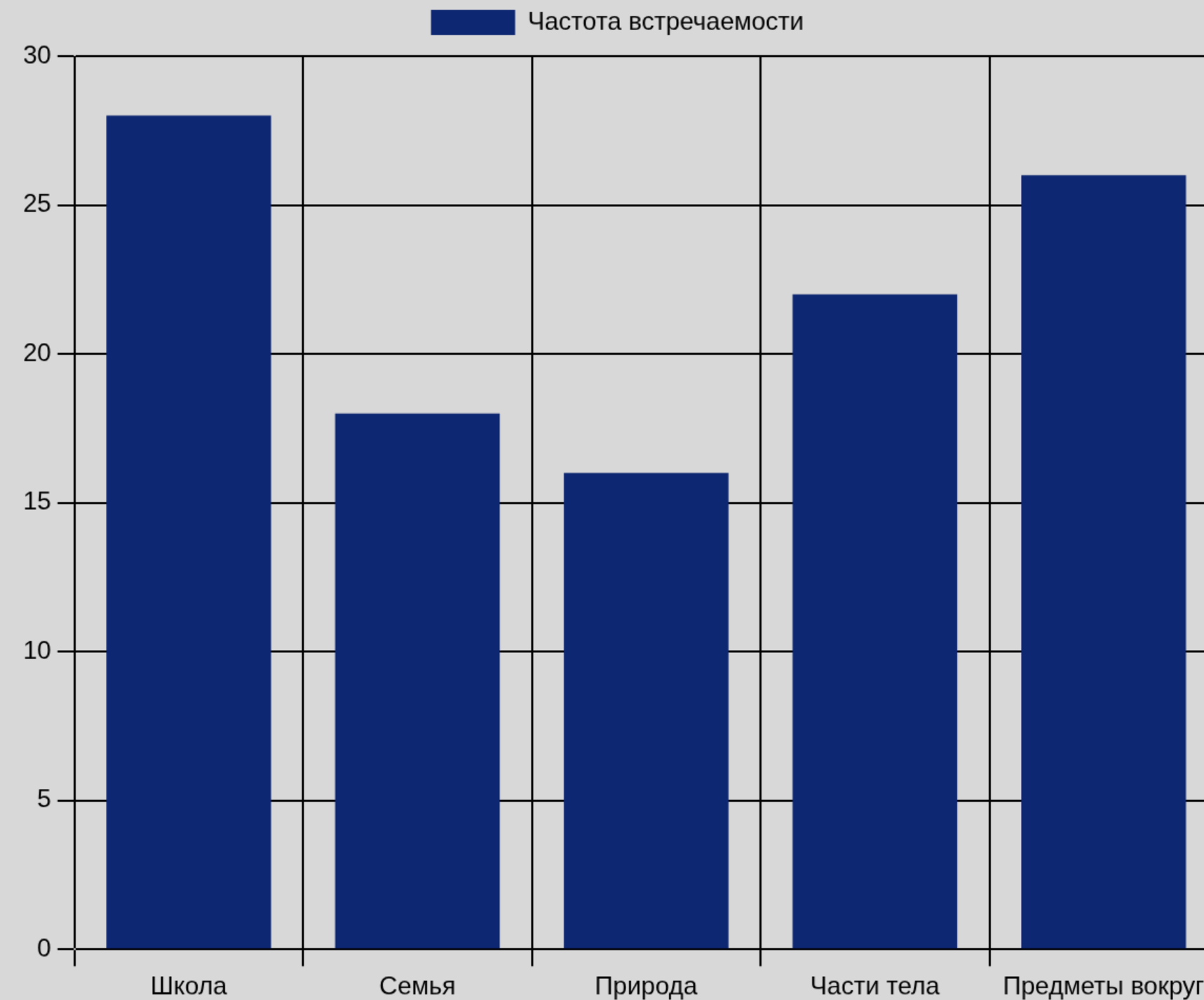
Яркость без усложнения

Переносные значения помогают автору сказать больше меньшим количеством слов. Именно поэтому такие выражения часто встречаются в учебнике, диалогах и коротких рассказах для детей.

Где чаще встречаются разные значения слов

На уроках английского многозначные слова особенно заметны в повседневных темах и коротких учебных текстах, где один и тот же корень встречается в разных ситуациях.

Чаще всего такие слова встречаются в темах «школа» и «предметы вокруг», потому что именно они дают много простых контекстов для буквального и переносного употребления.



Собственная структуризация примеров по теме урока; дата не требуется.

Многозначные слова в английских историях и стихах



Когда звезда светит и значит больше

В сказке маленькая звезда упала на крышу и стала путеводным огоньком для героя. Слово *star* здесь не только обозначает небесное тело, но и намекает на надежду и важную роль в сюжете.

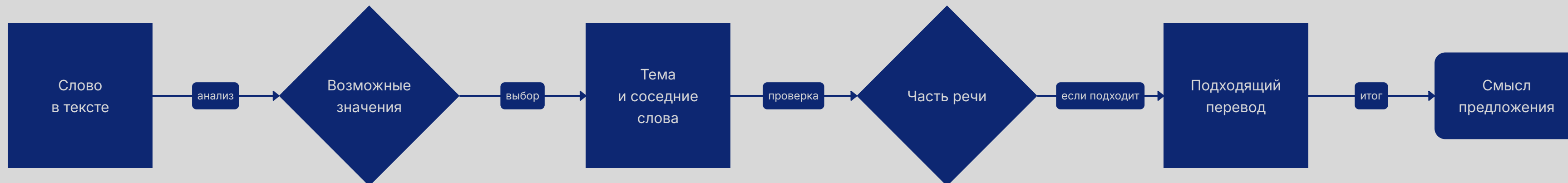


Тёплое сердце и весенний день

В стихотворении про *spring* сначала приходит весна, а потом оживает сердце ребёнка, который ждёт каникулы. Одно слово создаёт сразу два образа: время года и чувство радости, поэтому текст звучит живо и образно.

От слова к смыслу предложения

Схема показывает, как школьник шаг за шагом выбирает нужное значение слова в тексте.



Многозначные слова, которые часто встречаются в английском

Таблица показывает слова, которые часто встречаются в учебнике и помогают увидеть, как одно значение связано с другим.

Эти слова удобны для запоминания, потому что их значения легко объединяются по общему признаку: часть, положение, форма или функция.

Слово	Значения
face	лицо; сторона
foot	ступня; низ
arm	рука; часть
point	точка; смысл
page	страница; экран

Почему важно учитывать контекст при чтении

- **Соседние слова**

Окружающие слова подсказывают, в каком значении употреблено выражение. Если рядом есть предмет, действие или признак, перевод нужно подбирать по смыслу всего предложения, а не по одному слову.

- **Тема текста**

Тема помогает быстро сузить выбор значения. В рассказе о школе слово right будет пониматься иначе, чем в задании о направлении движения, поэтому полезно читать предложение целиком.

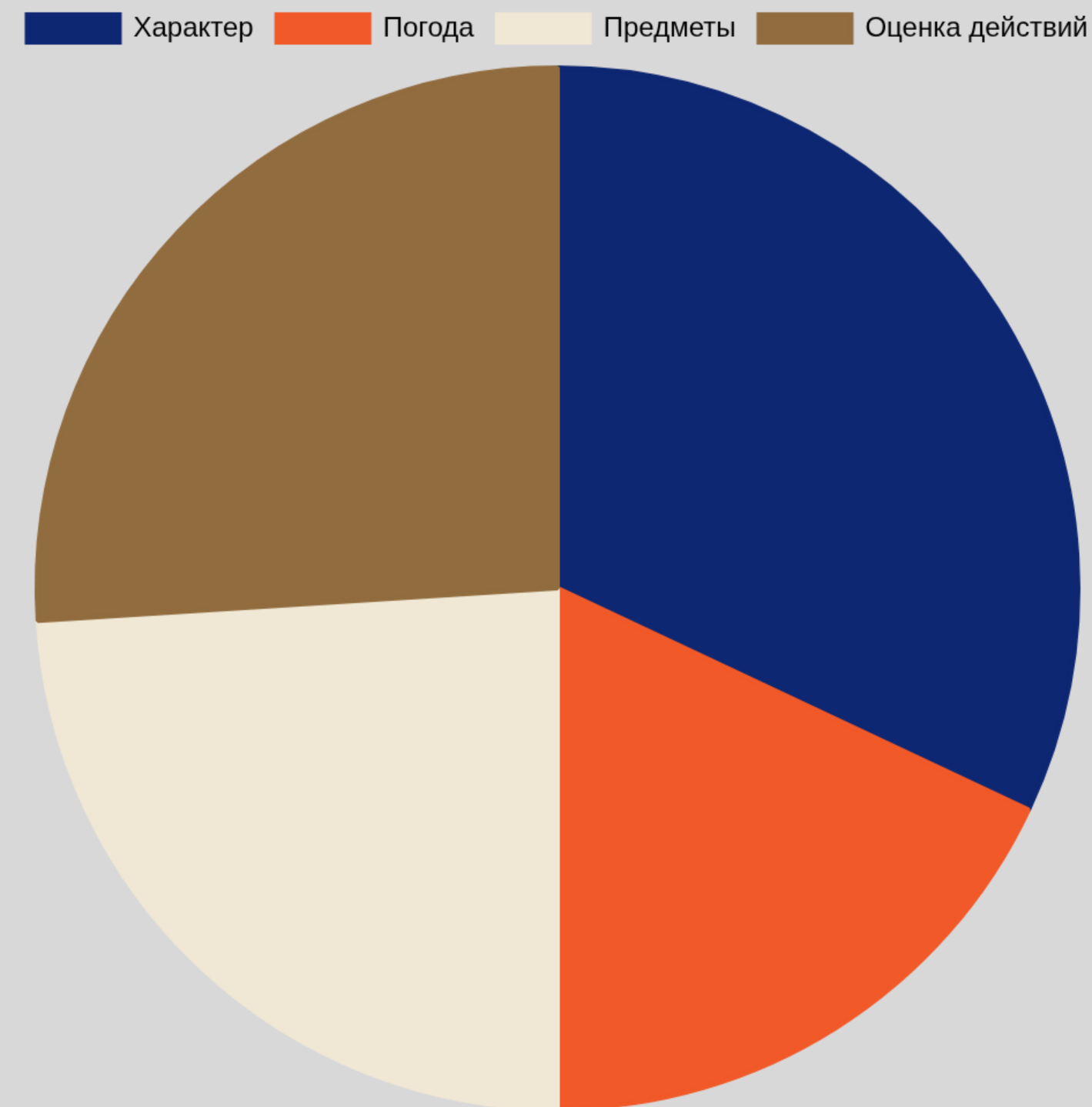
- **Часть речи**

Одно и то же написание может быть существительным, прилагательным или глаголом. Без проверки части речи легко ошибиться и выбрать перевод, который не подходит к грамматике фразы.

В каких типах фраз переносные значения встречаются чаще

В повседневной речи переносный смысл особенно заметен в коротких описаниях, где слово сразу задаёт оценку или образ без длинного объяснения.

Больше всего таких выражений связано с характеристикой человека и оценкой действий: именно там переносный смысл звучит естественно и помогает передать отношение говорящего.



Собственная структуризация примеров из школьной лексики;
дата не требуется.

Типичные ошибки при работе с многозначными словами

1

Буквальный перевод

Часто ученик переводит выражение дословно и получает странный смысл. Чтобы избежать ошибки, нужно смотреть на всю фразу, а не выбирать первое значение из словаря.

2

Путаница с омонимами

Одинаковое написание не всегда означает одно и то же слово. Если значения не связаны, это омонимы, и их нужно проверять отдельно, опираясь на контекст и словарь.

3

Игнорирование части речи

Слово может менять значение вместе с грамматической ролью. Например, right бывает прилагательным, существительным и наречием, поэтому важно определить, как оно работает в предложении.

4

Выбор без проверки

Даже знакомое слово нужно сверять с темой текста и соседними словами. Такая привычка помогает избежать ошибок в чтении, переводе и выполнении заданий по английскому языку.

Как запоминать значения английских слов



Примеры в предложениях

Лучше всего запоминаются слова, которые встречаются в коротких и понятных предложениях. Один и тот же пример помогает увидеть значение, часть речи и типичное окружение слова.

Общие признаки

Полезно объединять значения по смыслу: часть тела и часть предмета, качество и оценка, предмет и действие. Такой способ делает запоминание более осознанным и быстрым.

Карточки и пары

Карточки со словом, переводом и примером удобно повторять перед уроком. Тематические пары помогают быстрее увидеть связь между значениями и не путать похожие слова.

Картинки и ситуации

Изображения особенно полезны, когда одно слово используется в разных сценах. Картинка помогает связать значение с конкретной ситуацией и лучше запомнить его надолго.

Контекст помогает увидеть точный смысл

Многозначные слова делают английский язык гибким и выразительным, а их значение становится понятным только в контексте. Если замечать тему, соседние слова и часть речи, читать и переводить намного легче.